مؤقت

مجلس الأمن

السنة الخمسون

الجلسة ٣٥١٥

الأربعاء، ١٢ نيسان/أبريل ١٩٩٥، الساعة ١٩/٣٥
نيويورك

الرئيس:	السيد كوفاندا	(الجمهورية التشيكية)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد سيدروف
	الأرجنتين	السيدة كنياس
	ألمانيا	السيد رودولف
	اندونيسيا	السيد ويبيسونو
	ايطاليا	السيد فولتشي
	بوتسوانا	السيد ليغويلا
	رواندا	السيد اوباليجورو
	الصين	السيد لي جاوشنغ
	عُمان	السيد البطاشي
	فرنسا	السيد مريميه
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية	السيدة ولمسهيرست
	نيجيريا	السيد إغونسولا
	هندوراس	السيد رندون بارنيكا
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد هيوم

جدول الأعمال

الحالة في طاجيكستان وعلى الحدود الطاجيكية - الأفغانية

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر الى: Chief of the Verbatim Reporting Section, Room C-178.

افتتحت الجلسة الساعة ١٩/٣٥.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في طاجيكستان وعلى الحدود الطاجيكية - الأفغانية

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أبلغ المجلس بأنني تلقيت رسالة من ممثل طاجيكستان يطلب فيها دعوته إلى الاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقا للممارسة المعتادة أعتزم، بموافقة المجلس، دعوة هذا الممثل للمشاركة في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت، وذلك عملا بالأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

نظرا لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس، شغل السيد قيوموف (طاجيكستان) مقعدا على طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. يجتمع المجلس وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

أود أن استرعي انتباه أعضاء المجلس إلى الوثيقتين التاليتين: S/1995/225، رسالة مؤرخة ٢٧ آذار/مارس ١٩٩٥ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لطاجيكستان لدى الأمم المتحدة؛ و S/1995/283، رسالة مؤرخة ١٠ نيسان/ابريل ١٩٩٥ موجهة إلى الأمين العام من الممثلة الدائمة لكازاخستان لدى الأمم المتحدة.

في أعقاب المشاورات التي جرت فيما بين أعضاء مجلس الأمن، أذن لي بالإدلاء بالبيان التالي باسم المجلس:

"يعرب مجلس الأمن عن قلقه العميق إزاء تصعيد الأنشطة العسكرية على الحدود الطاجيكية - الأفغانية الذي أسفر عن خسائر فادحة في الأرواح. ويذكر مجلس الأمن، في هذا الصدد، الطرفين بالتزاماتهما بضمان سلامة المبعوث الخاص للأمين العام وجميع أفراد الأمم المتحدة الآخرين.

"ويعتقد المجلس بقوة أن الأنشطة المسلحة التي تقوم بها المعارضة الطاجيكية، منتهكة بذلك اتفاق وقف إطلاق النار المؤرخ ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ (S/1995/1102، المرفق الأول) تُعرض للخطر الحوار فيما بين الطاجيكيين وعملية المصالحة الوطنية برمتها. وإذ يلاحظ المجلس أيضا الانتهاكات الأخيرة لاتفاق ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ من جانب القوات الحكومية، فإنه يدعو المعارضة الطاجيكية وحكومة طاجيكستان إلى الامتثال الصارم لما تعهدتا به من التزامات بموجب ذلك الاتفاق، ويدعو المعارضة الطاجيكية بوجه خاص إلى تمديد الاتفاق لفترة طويلة بعد ٢٦ نيسان/ابريل ١٩٩٥.

"ويؤيد المجلس تأييدا كاملا النداء الذي وجهه الأمين العام إلى الأطراف الطاجيكية والبلدان الأخرى المعنية من أجل ضبط النفس وبذل أقصى جهودها لمواصلة الحوار السياسي وعقد الجولة المقبلة من المحادثات في أقرب وقت ممكن. ويرحب المجلس بموافقة حكومة طاجيكستان والمعارضة الطاجيكية على اقتراح المبعوث الخاص للأمين العام بعقد اجتماع عاجل رفيع المستوى لممثليهما في موسكو. وهو يطلب إلى بلدان المنطقة ألا تشجع على القيام بأي أنشطة يمكن أن تعقد أو تعرقل عملية السلم في طاجيكستان.

"وإذ يعيد المجلس تأكيد قراره ٩٦٨ (١٩٩٤) المؤرخ ١٦ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٤، فإنه يحث الطرفين مرة أخرى على أن يؤكدا من جديد، من خلال خطوات ملموسة، التزامهما بحل النزاع بالوسائل السياسية دون غيرها. ويكرر المجلس دعوته للطرفين لعقد الجولة الرابعة من المحادثات فيما بين الطاجيكيين دون إبطاء على الأساس الذي اتفق عليه خلال الجولات السابقة من المشاورات".

سيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1995/16.

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٩/٤٠.